

er 9.  
pan ment  
ég Ausig-  
a Schicht  
gyűléket  
N  
arit.  
ja.  
r lesz.  
vilá-  
kebbé  
inden  
egyek  
gyen.  
9-1.1  
3  
mint  
hog  
er s-  
omir  
zen-  
öke-  
atla-  
ázár  
jár.  
lksa  
lata  
kir.  
ske-  
1.  
sz.  
lek-  
cski  
rona  
ó 7.  
ezen  
ben  
vet-  
ilni.  
ron  
ésre  
neg-  
gat-  
kor.  
881.  
zam  
teri  
ök-  
agy  
pen  
elő-  
ny  
ék,  
tus

**Szerkesztési iroda:**  
Nagybeeskerek,  
Zápoly-utca 1-ső szám.  
A hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.  
**Kiadóhivatal:**  
Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybeeskerek, Zápoly-utca 1.  
A hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felvilágosítások intézendők.  
Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.  
Felelős szerkesztő: Dr. Prájer Lajos.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre ——— 24 kor.  
Félévre ——— 12  
Negyedévre ——— 6  
Egy hóra ——— 2  
— Egyes szám ára 8 fill.  
**Hirdetések**  
• kiadóhivatalban fogadják el  
Azonkívül az összes hirdetői  
irodáknban.  
**Megjelenik**  
vasár- és ünnepnapok kivételével  
mindennap délután 5 órákor.

Nagybeeskerek, 1905. XXXIV. évfolyam. 206 szám. Hétfő, szeptember 11.

## Torontálvármegye a józan politika mellett. (Megyei közgyűlés)

Nagybeeskerek, szeptember 11.  
Nagyon jól tudjuk, hogy Torontálvármegye törvényhatósági bizottsága sokkal népszerűbb dolgot cselekedett volna ma, ha Pécs városának nemes példáját követve, elhagyja a törvényes alapot s konventet alakít jóléti vagy egyéb bizottságokkal, melyek 24—60 tagból állhatnak a betérjesztett javaslatok értelmében. Amde örömmel konstatálhatjuk, hogy a mi törvényhatóságunk tagjait nem kabitotta el a koalíciós sajtó kitarító, sőt fokozódó izgatása, hanem iránytadó embereink csakugy mint azelőtt hallgatnak lelkiismeretük szavára s a józan ész sugallatára, mísem törődve azzal, hogy ez a józanság talán egy rövid időre népszerűtlenné teszi őket.  
Az alábbi tudósításból kitérünk, mennyi különböző indítvánnyal biztatták Torontálvármegye közönségét; hogy a népszerű kifejezéssel éljünk, nemcsak a passzív rezisztenciára, de a törvény megsértésére is.  
A vármegyei közgyűlése megtette azt, ami önzértes és törvénytudó férfiakhoz illő: Bizalmatlanságot szavazott az inparlamentaris kormányra és kimondta, hogy addig míg ujjone és adó megszavazva nincsenek, sem adót be nem hajt, sem ujjonezni nem fog, de kimondta határozottan és kifejezetten azt is, hogy az önkéntes adófizetést és a hadseregbe adó önkéntes belépést megakadályozni nem hajlandó.  
Mert Torontálvármegye nem akarja elhagyni a törvényhatóságokról szóló törvény alapját s nem akart átalakulni konventté; melyet többé semmiféle törvény nem kötelez. Mert mi is abban a véleményben vagyunk, hogyha a törvénynek ezt a sarkkővét kirugta, melylyel a törvényhozás bölcsesége kapcsolatot akart létesíteni a felelős központi kormány és a törvényhatóság között, a többi szakasz jóformán magától omlik össze utána s meginog az egész törvény, mely alkotmányunknak egyik hatalmas intézményét, a törvényhatósági jogot szabályozza. S ha más törvényhatóságok abban tetszelegnek, hogy ezt a törvényt semmibe vegyék, sőt annak nyílt megvetésével tüntessenek, Torontálvármegye jó példát ad a törvény tiszteletére, mert nem akarja szentesíteni azt az anarchikus elvet, hogy a törvényt csak addig tartozunk tisztelni, amíg nekünk kedvez, amíg a tisztelete megfelel társadalmi és egyéni érdekeinknek, de ha nem így áll, akkor egyszerűen félre dobjuk.  
Ime a koalíciós agitáció és az ellentállásra való féktelen felbujtás itt Torontálvármegyében nem lelték termő talajra. A közgyűlés nem hiperboljális bizalomnyilvánítást szavazott meg, de térfiasan és nyíltan állást foglalt a törvény tisztelete mellett. Ez pedig olyan elv, melyet minden magyar ember magáévé tehet, aki az ország javát többre becsüli egy párt uralmánál, aki nem akarja az országos törvényeket közgyűlési határozatokkal érvényen kívül helyezni, de igenis meg akarja szabadítani az országot ettől a lidérenyomástól s a törvény uralmát a frakciók akaratának helyébe helyezni.  
Ezért fogadjuk örömmel a közgyűlés mai határozatát, melyet a törvényhatóság 141 szótöbbséggel hozott meg.  
A közgyűlésről következő tudósításunk számol be:

A közgyűlés politikai színezte természetesen nagy számmal vonzotta föl a megyebizottsági tagokat s tizenegyre, mikorra a gyűlést kitértek, úgy szólva zsúfolásig megtelt a vármegyeház nagy terme. Anyian voltak, hogy névsort nem is lehetett összeállítani, megjegyezhetjük azonban, hogy a vármegye notabilitásai majdnem teljes számban eljöttek. Így ott láttuk: Tallián Béla, Karátsonyi Jenő, Daniel Ernő báró vitéz, Csekonic Sándor gróf, Rónay Jenő, Csekonic Gyula gróf, Harmoncourt Félix gróf, Csávossy Béla, Csávossy Ignác, Rónay Ernő, Telecsky Kristóf, Schölpe Vilmos, Daniel Tibor báró, Papp Géza, Szentiványi Zoltán, Babics József, Gyertyárfy László és Jenő, Tóth István, Botka Béla, Lederer Arius, Karátsonyi Andor, Simonics Géza, Daniel János, Róth Gergely, Wacht László, Bogdan Zsivko, dr. Tószögi Aladár, Zsáros József, Holz Ferenc, ifj. Daniel Pál, báró Hauser Károly, Vuchetich Alajos, Kögi Béla, Tokody Ödön stb.  
A teremmel együtt a karzatok is egészen megteltek s díszes hölgyközönség mosolygott le a zsúfolt terembe, ahol a politika árja hullámzott végig.  
**Parentálások.**  
Pontban 11 órákor nyitotta meg az elnöklő dr. Dellmannics Lajos főispán a közgyűlést. Miután üdvözli a nagyszámmal megjelent bizottsági tagokat, a tárgysorozat előtt jelenti, hogy a vármegye törvényhatóságát az utóbbi időben sok gyász érte.  
Ezek közül első sorban mely fájdalommal kell megemlékeznie József főherceg haláláról. Indítványozza, hogy a közgyűlés a vármegye részvétét jogyzökönnyel örökítse meg.  
Jelenti azonkívül Winkler Ignác, Napholtz Agoston, Löwy Ignác és Fritz Mátyás bizottsági tagok halálát, s ezek családjának a közgyűlés szintén fejezze ki részvétét.  
A közgyűlés a főispán indítványa értelmében határozott.  
**Az ülés elején**  
Napirend előtt Sándor Mihály bizottsági tag a politikai helyzet ügyében tett indítványát, miután Karátsonyi Andor és társainak indítványa az övét fedi, visszavonja. Ugyiszintén visszavonják Jurkovic Ötmár és társai is.  
A tárgysorozat három első pontján hamar keresztülmentek.  
Igy hódoló tudomásul vették Klotild főhercegnő köszönő levelét József főherceg halála alkalmából. Azonkívül tudomásul vették Tallián Béla és Berzevicsy miniszterek köszönő levelét fölmentésük alkalmából.  
**Az ellentállás.**  
Most következett a megyegyűlés tárgysorozatának politikai pontja, Karátsonyi Andor és társainak ismeretes bizalmatlansági és ellentálló indítványa.  
Ettől kezdve a közgyűlés képe egyszerre megváltozott s a nyugalmat izgalom váltotta föl, amelyet az ellenzék kised tábora mindvégig igyekezett fentartani.  
Bielek Antal előadó ismerteti az állandó választmánynak erre vonatkozó s általunk már egész terjedelmében közölt javaslatát.  
**Az alispán beszéde.**  
Elsőnek a tárgyhöz Jankó Agoston alispán szólalt föl s a következőket mondotta:  
Politikai kérdésekben nem szívesen szólok fel, — de most, midőn a politikai krízis sulya a vármegyére nehezedik, nyilatkoznom kell, mert a tvhat. bizottság jogosan igényelheti, hogy ismerje a vármegye első tisztviselőjének álláspontját.  
Amidőn a szövöttezett ellenzéki pártok vezetői politikusi alkotmányunk veszedelmét hirdették és a vármegyét, az alkotmány és bástyáit szerelték fel a harcra, némely alispánok össze-

hívták a vármegyei tisztviselőket, tiltakoztak az alkotmányértés ellen, és ünnepléses fogadalmat tettek, hogy ellenszegülnek minden alkotmány- és törvényellenes kormányrendeletnek.  
Ily eljárást én nem követtem, egyrészt, mert nem tartottam szükségesnek, másrészt, mert az eljárás ellenkezett volna azzal a komolysággal, melyet a jelen helyzetben tanúsítanunk kell.  
Én nem húztam meg a vészharangot, hanem a pártpolitikán fölül emelkedve, gondos figyelemmel kísértem az eseményeket, annál nagyobb lelkiismeretességgel teljesítettem kötelességemet és tisztársaimmal együtt fokozott méretekben ügyeltünk arra, hogy az állami és társadalmi rendes életműködés meg ne zavartassék és a jogrend fentarassék. Emellett azonban el voltunk határozva, hogy törvénytelenséget történni nem engedünk és ellentállunk alkotmányunk és törvényeink ellen irányuló mind n támadásnak, bármely oldalról jöjjenek is azok.  
Partpolitikába nem avatkozunk, mert a tisztviselőnek, mint az állami élet s érvének, nem szabad a politikai szelek szerint ingadoznia, hanem részrehajlatlanoknak, szilárdaknak és megbízhatóknak kell lenniök, mert csak így lehetnek válságos időkben is a törvényes állapotnak és jogrendnek igazi támaszai.  
Minek csapunk volna larmát és minek küzdöttünk volna képzelt rémek ellen.  
Hogy az ország ügyeinek vezetését olyan kormány vette át, mely a parlament többségére nem támaszkodhatik, azt sajnálatosnak és helytelennek tartom, de igen jól tudom és tudja mindenki, hogy csak a rendkívüli politikai helyzet kényszere indította a királyt arra, hogy az ügyek vezetését ideiglenesen, a törvényes kibontakozásig egy pártokon kívüli kormányra bizza.  
Ilyen körülmények között a fölött vitatkozni, hogy törvényes-e, alkotmányos-e, egy parlamentaris-e a kormány, akadémikus értékű.  
Amidőn rendkívüli körülmények ilyen rendkívüli intézkedéseket igényelnek, akkor jogi vitakozásokkal hiába töltjük az időt, akkor legfőbb gondunk az legyen, hogy lehetőleg törvénytelenség ne történjék, és hogy a rendes állapot mielőbb helyreálljon.  
Eddig a kormány törvénytelenséget nem kívánt, de ha kívánna, tudnám kötelességemet.  
Arra esküt tettem, hogy az ország törvényeit megtartom, tehát addig, míg ezen esküm köt, törvénytelen intézkedéseket végre nem hajtok, — végrehajtani nem engedek.  
A tisztviselőnek nem hivatása a politizálás és nem is helyos, ha teszi, mert könnyen arra az útra téved, hogy intézkedéseit pártzempontok irányítják, ez pedig veszedelmes, mert akkor a közigazgatás részrehajlóvá és megbízhatatlanná válnék.  
Azért tehát én anélkül, hogy egyik vagy másik párt fel fogását, vagy eljárását helyeselném, vagy kárhoznatnám, teljesen elfogulatlanul veszem bírálat alá a helyzetet, hogy eljárásomat indokoljam.  
A parlament többsége azért, mert a hadsereg magyar vezénylete iránti kívánsága azonnal nem teljesült, megagadta az ujjonejalek és a költségvetés megszavazását. Ennek folytán ujjonezni és adót szedni törvénytelen nem lehet.  
Hogy indokolt-e, érdemes-e, hogy szükséges volt-e az adó- és ujjonejalek ezen sulyos fegyveréhez nyulni, ez már politikai kérdés, e fölül nem mondok véleményét. De kétségtelenül igen hatásos, mert ujjone és adó nélkül az állami tevékenység teljesen meg van bénítva. Ez a helyzet, mely az állam életképességét lehetetlenő teszi, már magában véve is igen sulyos, mert annak anyagi és szellemi haladását gátolja. Anyagi károsodásokat okoz és erkölcsi tekintélyét is csorbítja.  
Adót behajtani és ujjonezt állítani csak akkor lehet, ha az törvényesen meg van szavazva. A törvény rendelkezései e tekintetben oly világosak, hogy e tekintetben kétség nem foroghat fenn, erre nézve nem kell utasítás.  
Ami azonban ezen túl megy, t. i. az önkéntes adózás és a hadseregbe való önkéntes belépés megakadályozása, ennek törvényessége már kétséges, ehhez már szó fér.  
Itt már a törvénymagyarázatok egész halmozásával állunk szemben, mely magyarázatok a jogtudósok politikai pártállásaik szerint sokszor merőben ellenkezők.  
Amidőn tehát a törvényes kibontakozásra és a nemzet jogos igényeinek mikénti megvaló-

sítására nézve a vélemények és felfogások annyira különbözők; — amidőn a szenvedélyek már annyira elvakítottak, hogy a törvényes és törvényellenes, — jogos és jogtalan, — alkotmányos és alkotmányellenes határai egymosódtak, hogy alig tudunk közte különbséget tenni; — amidőn a törvény és alkotmány védelmébeni törvénytelenséget és alkotmányellenességet követünk el:

akkor én felelősségteljes állásban nem hallgathatok a pártpolitika jogtudósainak törvény-magyarázataira, — hanem a józan észnek, a szívemnek tanácsát követem, ezek pedig azt mondják, hogy ily esetben az a törvénynek helyes értelmezése, ami a hazára nézve hasznos és helytelen minden oly értelmezés, mely a hazára nézve káros.

Hogy pedig a nemzeti ellentállásban annyira menjünk, hogy az önkéntes adófizetést és a hadseregbe való önkéntes belépést is megakadályozzuk, hogy tehát az amugy is megbénított és akcióra képtelen országtól a legszükségesebb mindennapi táplálékot és a levegőt is megvonjuk, ez már tulmely az alkotmányvédelem határán, ez már öngyilkosság lenne. Ebben tehát én, mivel ezt az országra nézve károsnak tartom, a példaként elüljáró törvényhatóságokat nem követtem.

Csináljunk nemzeti politikát, ez helyes; küzdjünk a nemzet jogos kívánságainak eléréseért, ez kötelességünk, de küzdjünk oly mértékben, amint ez szükséges és küzdjünk oly eszközökkel, amelyek célra vezetnek anélkül, hogy kárt okoznának és az ország legfontosabb létérdekeit ne áldozzuk fel kisebb jelentőségű kiváltságokért.

Gondolják meg a politikusok, hogy ez a helyzet elpusztítja mindazt, amit hosszú időn át kitartó munkával építettünk, veszélyeztetni parlamentünk hírnevét, ostromolja szent István koronájának tekintélyét és lerontja a nemzet és királya közötti bizalmas egyetértést, már pedig enélkül, a történelem tanúsága szerint, nincs állami jólét, nincs haladás.

Ez az áldatlan harc pusztításokat visz véghez társadalmi és erkölcsi téren is — hiszen már annyira jutottunk, hogy a legegyszerűbb igazságokat sem tudjuk felismerni, — a harc hevében már nem válogatjuk a fegyvereket, türelmetlenek, bizalmatlanok vagyunk, sértegetjük, gyanúsítjuk egymást, nem ismerünk már se tekintélyt, se érdemeket.

A politikai sajtó a szenvedélyességet átvitte a nép azon rétegébe, is mely a helyzetet nem tudja helyesen felfogni, nem érti meg a küzdelem okát és célját; ami csak politikai taktika, azt is készpénznek veszi, ez megzavarja lelki egyensúlyát, elkeseredik, törvényt és hatóságot nem ismer, ellenségének tekinti azokat, akik vezetésére vannak hivatva, egyszerűen megszűnik a társadalmi élet erkölcsi fegyelme és megindog a jogrend.

Pedig a politikai eszélyesség azt követeli, hogy különösen ebben a polyglott vármegyében lehetőleg kerüljük azt a szenvedélyes és rázkódásokkal járó politikát, mely nagyszámú más nyelvű polgártársaink között a nagyobb véleménykülönbségek által heves ellenkezést támaszt, és a békés együttélést megzavarva, a politikai küzdelmek révén, könnyen nemzetiségi és faji gyűlölséget támaszthatna.

Végül tiltakozik a Karátsonyi-féle javaslat hangja ellen.

Az alispán higgadt, tárgyilagos beszédjét percekig tartó éljenzés és helyeslés követte.

Utána Gyertyánffy László emelkedett szólásra s azzal kezdte, hogy ime a vármegye ismét erősségei lehetnek az alkotmányosságunk a mai helyzetben. Ma alkotmányosságunk veszedelemben van. Inparlamentáris kormány van, törvényt szegnek. Ez ellen küzdeni kell s Torontál vármegye is álljon a küzdők sorába, hogy segítsen az alkotmány védőinek. Hiszi, hogy a vármegye tisztviselői ebben a sorban lesznek s reméli, hogy a törvényhatóság a tisztviselőket harcukban erkölcsi és anyagi támogatásban részesíti. Ő kétségtelenné tartja, hogy a küzdelemben a nemzet lesz a győztes, csak a küzdelmet végig kell küzdeni. Az állandó választmány javaslatának félretételével Karátsonyi Andor és társai indítványát fogadja el.

Most Dániel Tibor báró emelkedett szólásra:

Méltóságos főispán ur!

Tek. megyebizottsági közgyűlés!

Ne méltóztatassanak szerénytelenségnek venni, hogy én, mint egyik fiatal tagja törvényhatóságunknak, szót kérek és hazánkat érdeklő ilyen fontos kérdésben véleményemet, hazafias meggyőződésemet a tisztelt közgyűlés bölcs elbírálásának tárgyává teszem.

Teszem pedig ezt abban a meggyőződésben, hogy habár a tisztelt közgyűlés összes tagjait a hazánkon tornyosuló veszterhes felhők eltávolításának segédkezése hozta össze, azok a módok és azok az eszközök, melyekkel az igen tisztelt

tagtársaim jelen indítványukat előterjesztették, nemcsak hogy nem szolgálnak az óhajandó békés állapot elősegítésére, hanem ezen indítvány elfogadása csak növelné azt az örvényt, mely hazánk jóléte, fejlődése és boldogulása már hónapok óta sodortatott.

Tagsdhatatlan, t. közgyűlés, hogy Magyarország 67 óta ily súlyos politikai válságban még nem volt, mint az utolsó időkben, hanem néhány évtized alatt rohamos fejlődésnek indult ugy mezőgazdasági, mint ipari kulturális téren, melynek alapvető rugóját kétségtelenül az a nagy mű képezte, melyet Deák Ferenc, a haza bölcsé megteremtett s ezzel nemcsak biztosítékát pecsételte meg alkotmányunknak, hanem alapját vetette meg annak a rohamos fejlődésnek is, melyet Magyarország a nemzet és korona közötti kölcsönös megegyezés segítségével eddig elért.

Az utolsó hónapok eseményei bizonyítják a legjobban azon, nagyon is szomorú, jelenségek feltűnését, melyeknek elharapózása végzetes katasztrófa elé sodorná hazánkat s melyeknek elhárítása minden igaz hazafi kötelességét kell, hogy képezze.

Most kérdem, t. közgyűlés, elérhető-e ez azáltal, hogy az indítványt elfogadjuk?

Elérhető-e ez azáltal, hogy kimondjuk azt, hogy az önkéntes adózásnak gátat vetünk és a megyei tisztviselőket megakadályozzuk abban is, hogy a katonai szolgálatra önként jelentkezők részére a belépési nyilatkozatokat kiállítsák, illetve a póttartalékosok lajstromait kiszolgáltassák és lemásolják?

Elérhető-e ez azzal, hogy egy 60 tagu bizottságot választunk, mely bizottság hivalva volna — az indítvány értelmezése szerint — támogatni a törvényhatóság határozatainak végrehajtását?

Nézetem szerint ezen pontok elfogadása nemcsak hogy nem javítana a helyzeten, hanem azt csak elmérgesítené; mert ha az országot most, midőn már január óta nincs megszavazott költségvetés, sem ujonc, megfosztjuk azon sarkalatos életfeltételétől, hogy az önként befizetett adókat és az önként jelentkező ujoncokat az póttartalékosokat visszautasítjuk ugy az országot a legnagyobb veszélybe sodorjuk és kitesszük annak az elmaradhatatlan erkölcsi és anyagi veszteségnek, melylyel hitelképességét a külfölddel szemben teljesen tönkre tenné.

Mert igen téves felfogás az, t. közgyűlés, hogy az adókat a kormánynak kell beszedni, az ujoncokat a kormány részére kell állítani! Ez nem áll. Hanem igenis való az, hogy a mig az egyik tényező az ország finansziális jólétének, addig a másik az ország bel- és külerejének növelésére is biztosítására szolgál.

Ami a 60 tagu bizottság rendeltetését illetné, ugy bátor vagyok kijelenteni, hogy azt teljesen feleslegesnek, de veszedelmesnek is tartom.

Felesleges, mert a törvényhatóság tisztviselői, kik a törvény értelmében a törvényhatóság bizalmából foglalják el helyeiket, eddig is munkaképességüknek és szorgalmuknak oly szép bizonyítékait szolgáltatották, hogy semmi körülmény sem jogosít fel azon aggodalomra, hogy ők a törvényhatóság határozatait nem fogják pontosan végrehajtani. Semmi ok sincs tehát arra, hogy a határozatok végrehajtásának támogatására egy bizottság ki nevezésével tisztviselői karunkat kvázi tutela alá helyezzük, ami egyenlő az irántuk való bizalmatlanság nyilvánításával.

De veszedelmes is a bizottság kiküldése és külön intézkedési joggal való felruházása, mert ezzel más törvény által megállapított hatóságok hatáskörébe ütközik. Egy ék volna ez, tisztelt közgyűlés, mely a közigazgatási szervezetbe betolatnék, mely a törvényes hatóságok hatásköre iránt csak tájékoztatást és zavart idézne elő és így kiszámíthatatlan bonyodalmaknak kuforrásává válnék.

Mindezekből tehát nyilvánvalóan látható, hogy a benyújtott indítvány elfogadása még bonyolultabbá tenné közállapotainkat, miért is én abhoz hozzá nem járulok és ajánlom az állandó választmány határozatának elfogadását a következő kiegészítéssel: különösen abból a célból is, hogy évek óta függőben levő s óriási anyagi károkat okozott gazdasági kérdések Ausztriával és Európa többi államaival rendeztessenek. (Élénk taps és éljenzés.)

Tokod i Ödön 1504. és az 1635-iki törvényeket citálja érvül, hogy meg nem szavazott adót önkéntesen sem szabad fizetni. O ezért az állandó választmány javaslatának mellőzésével Karátsonyi és társainak indítványát fogadja el.

Rónay Jenő ugy látja, hogy csak az indítvány egyik része képezi vita tárgyát. Az a kérdés tehát, hogy a fenforgó viszonyok között az ugynevezett ellenállás helyénvaló-e? Ha tisztában vagyunk azzal, hogy a nemzeti ellenállás jogosult, akkor a Karátsonyi-féle indítvány nem kielégítő, mert akkor a végletekig kell mennünk és akkor ott fogja találni az összes magyar honpolgárokat. Ha azonban nem jogosult, akkor nem szabad hasonló indítványokkal jönni a törvényhatóság

elő. Már pedig — így folytatja — az én nézetem szerint a nemzeti ellenállás a fenforgó viszonyok között nem jogosult. Mert ha nem méltóztatnának 1504-iki törvényeket idézni, emilyen jogosultsággal különben a boszorkányégető törvényt is lehetett volna idézni, hanem a 67. és 68-iki törvényhozási alkotásokat, akkor látnánk, hogy a 67. és 68-iki törvényeknek nem a 12. t. cikk az egyedüli tévedése, hanem a 9. és 53. t. cikk, a nemzeti állam rovására olyan tévedések foglaltatnak, melyeket ma megmagyarázni nem lehet, hanem azok, akik abban az időben az alkotmány rudját vezették, bizonyára tudták, miért csinálták így. Már pedig addig, mig az 1868:53. t. cikk, az egyenjogúsításról szóló törvény, azt mondja, hogy magyar anyanyelven nem szabad beszélni, az 1868:IX. t. cikk a görög keleti egyházat megosztja román és szerbe, a többieket pedig meg hagyja előbbi jogaikban, addig azért, hogy a 67. kiegészítésben a 11 §. a hadsereg vezényleti nyelvét felségjognak jelenti ki, addig, mig az egyezkedő felek között folynak a tárgyalások, nemzeti ellenállás jogosult alapjává tenni nem lehet. Indítványozza végül, hogy az áll. vál. véleménye így módosíttassék: „habár eddig a törvényhatóságoktól törvénytelen dolgot nem követelt”. (Helyeslés.)

Jankó Agoston hozzájárul Rónay Jenő módosításához.

Karátsonyi Andor szemrehányást tett az alispánnak, hogy nem tett intézkedéseket adószedés, ujoncozás ellen. Indítványozza, hogy a törvényhatóság az alispán ellen a fegyelmi eljárást megelőző vizsgálatot rendelje el és addig az alispánt függessze fel (El áll! — kiáltások. Nevetés.)

Szabadkay Ignác festi azt az állapotot, mely évtizedekkel ezelőtt volt itt s most rámutathat arra, hogy magyarság tekintetében alig van vármegye, amely nagyobb haladást mutathat föl, mint Torontál s így Torontál vármegye magyarságát is meg tudja védeni minden időben s így ma is. A mostani ugynevezett ellenállásnál, ő mint jegyző mondhatja, hogy a legnagyobb veszedelemben sodorja a népet, mikor az adófizetés megtagadásra buzdítják. Ő is akarja a vezényszót, sőt az önálló magyar hadsereget is, de ezt csak ugy lehet elérni, ha az ország anyagi erejét erősítjük és nem tönkreteszük. Az állandó választmány javaslatát fogadja el. (Helyeslés.)

Poroszkay Béla azt mondja, hogy a szóban forgó kérdéshez politikai szempontból nem szól, hanem jogi szempontból. Ő az állandó választmány javaslatát jogi szempontból nem tartja helyesnek, mert szerinte az önkéntes adó befizetéseket az adóhivatalba a vármegyének meg kell tagadni és tiltani, ugyszintén nem szabad az önkéntes ujoncokat sem elfogadni. Indítványozza, hogy az állandó választmány véleményét oly hozzáadással fogadják el, hogy utasítsák Nagyikinda, Nagybecskerek városokat, a községeket s az adóhivatalokat, hogy önkéntes adót ne fogadjanak el. (Nagy zaj)

Tóth István pénzügyigazgató: Majd fűtyülnek az adóhivatalok.

Dr. Dellimanics Lajos főispán Poroszkay beszédére vonatkozólag konstátálja, hogy a főügyész jelen volt az állandó választmány ülésén, amikor nem volt kifogása a javaslat ellen s azt meg is szavazta. (zaj.)

Dániel László Poroszkay véleményének respektálását hangoztatja.

Poroszkay Béla azzal igyekszik magyarázni ellentétes állásfoglalását, hogy az állandó választmány ülésén is az volt a véleménye, mint most, de akkor nem akart felszólalni, hanem felszólalását a közgyűlésre halasztotta, amikor a határozathozatal történik.

Tyosziy Milán Karátsonyi javaslata mellett szólalt föl.

#### A vita berekesztése.

Az elnöklő főispán föltette a kérdést, hogy kíván-e még valaki szólni s miután senki sem jelentkezett, a vitát berekesztette.

A szavazásra való kérdés föltevésénél Poroszkay Béla, Dániel László, Dániel Ernő báró szólalt föl, az indítványok fölötti szavazás sorrendjének megállapítása dolgában.

Ezután az elnöklő főispán elrendeli a szavazást, és pedig névszerint, miután névszerinti szavazást kértek. A szavazás tartamára egyben felfüggesztette az ülést.

Ekkor már egy óra felé járt az idő, azonban a bizottsági tagok híven kitartottak és leszavaztak.

**A szavazás eredménye.**

A névszerinti szavazás eredménye az volt, hogy a közgyűlés az állandó választmány javaslatát 172 szavazattal 31 ellenében, tehát 141 szótöbbséggel elfogadta.

**Az alispán ügye.**

Most még hosszas vita fejlődött Karátsónyi Andor indítványa körül, ki tudvalevőleg indítványozta, hogy Jankó alispán ellen a fegyelmi vizsgálatot megelőző eljárás megindítsák, hogy állásától felfüggesztessék. Rónay Jenő meghatározó szavakkal kéri Karátsónyit, hogy vonja vissza indítványát, amde hasztalan. Poroszkay főügyész szerint az indítvány az első szavazattal elintéztetett. Dr. Kiss nem akarja azt a látszatot kelteni, mintha át akarnék siklani az indítványon, tehát nemcsak hozzájárul, hogy a közgyűlés névszerinti szavazásban döntsön fölötte, de a maga részéről ellenindítványt tesz, mely szerint a közgyűlés Jankó Ágost alispánnak bizalmat szavaz.

Elnöklő főispán elrendeli a szavazást, amde szavazás közben Karátsónyi visszavonja az indítványát s így csakhamar dr. Kiss javaslata került sorra, melyet a közgyűlés túlnyomó többsége lelkes eljenzés közben elfogadott. Mikor Jankó alispán néhány másodperccel később a teremben megjelent, szünni nem akaró eljenzés fogadta s ez a spontán tüntetés győzhette meg a köztisztelőket örvendő férfit legjobban arról, mily kevesen lettek volna azok, kik nem szeretnék Jankó Ágostot látni az alispáni székben.

Ezzel az örvendetes jelenettel ért véget délután 1/23 órakor a közgyűlés, melyet holnap délelőtt 10 órakor folytatnak.

**HIREK.****Tájékoztató.**

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 órától 1/2 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délelőtt gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

Szeptember 18. Városi közgyűlés.

— **Erzsébet királyné emléke.** Mély gyász emléknapja volt tegnap, vasárnap, Mária nevénapján. Szeptember 10 én, hét esztendővel ezelőtt, vette el életét gaz gyilkos kéz s ezzel gyászba borította nemcsak az uralkodó családot, de első sorban a magyar nemzetet, a melynek ugyszólván védangyala volt a sötét időkben. A mélységesen fekete nap évfordulóján nem lehet átfutni anélkül, hogy meg ne emlékezzünk róla s mint eddig, most is áldó fohászszal fordulunk a magasság felé.

— **Athelyezés.** A vallás- és közoktatási miniszter Csippék Ferenc kismarki állami polgári iskolai tanítót jelenlegi minőségében a pancsovai áll. polgári és felsőkereskedelmi iskolához áthelyezte.

— **A nagyszentmiklósi polgári iskola latin tanszéke.** A vallás- és közokt. miniszter f. e. 63 583. sz. rendeletével Szilágyi Sándor okleveles tanárt a nagyszentmiklósi áll. polg. fiúiskolánál szervezett latinnyelvi tanszék teendőinek ellátásával megbízta.

— **A közig. bizottság ülése.** Torontálvármegye közigazgatási bizottsága ma délelőtt tartotta rendes havi ülést dr. Dellimanics Lajos főispán elnöklésével. Az ülésről szóló tudósítást holnap számukban közöljük.

— **Jegyzőhelyettesítés Rudnán.** A rudnai segédjegyzői állásra Steinbach Antal főszolgabíró Klobunárich Sándor eddig volt Bóka községi irnokot helyettesítette.

— **Keresztes község önállósítása.** A belügyminiszter felhívta Keresztes községet, hogy terjeszse be az iratokat, hogy Csávos községtől való elválás esetén mennyivel emelkedne a község pótdadója.

— **Tanítónőválasztás.** A mokrini községi iskola tanítónőállását most töltötték be választás útján. Száznyolc pályázó adta be kérvényét ezért az állásért, melyre Holczinger Erzsébetet, Holczinger Miklós nagyikindai kereskedő leányát választották meg egyhangulag.

— **Esküvők.** Margita Viktor, az Aranka-vidéki belvizvéd- és levezetési társulat segédmérnöke folyó hó 23-án vezeti oltárhoz Nagyszentmiklóson Heim Ferenc uradalmi főszámvevő leányát, Irént. — Tegnap délután vezette oltár

elé Urzó Róbert, a Pleitz Fer. Pál cég alkalmazottja, Feketits Klárát, özv. Feketits Teréz leányát.

— **Kereskedő ifjak egylete.** Ez a szép tradíciójú egylet, mely valamikor Nagybecskerek város társaséletében előkelő szerepet játszott, ugyanabban a bajban szenved, mint a legtöbb egylet: kevés a tagja, s amennyi van, az sem ért egyet. Legutóbb leköszönt az egész tisztikar s most újbol kellett alkalmas embereket keresni, kik az egylet vezetésére vállalkoznak. Tegnap délutánra hívták össze a rendkívüli közgyűlést s ez alkalomból igen szép számmal jöttek össze az egyleti tagok. A választások eredménye a következő: Elnök Guttman Mór (29), alelnök Bartha Bernát (27), tükör Feher Akadár (17), jegyző Galandauer Béla (17), könyvtáros Fischer Géza (21), pénztáros Biro Henrik (21), ellenőr Kövessi Emil (17), háznagy Szamet Mór (16). Az új elnök lendületes beszédében köszönte meg a belé helyezett bizalmat s megígérte, hogy mind n erejével azon lesz, hogy az egyletet a régi nóra emelje. Indítványára kimondták, hogy a teendő megbeszélése véget érte minden csütörtökön összejönnek az egyleti h-lyiségben. Végül Bartha alelnök köszönte meg megválasztását, arra kérve a tagokat, hogy a jövőben legyenek azon, hogy felvirágoztassák az egyletet.

— **Uj halgazdaság.** A „Torontálbácsi halgazdasági társulat” a legutóbb a Rohoczy-féle Gyöngy-szigeten tartott ülésen alapította meg teljesen modern halgazdasági berendezkedését. Az országos halgazdasági felügyelőség által tervezett halvadék nevelő telepét, valamint 2 drb kettős örkházat és egy halasztóeseti lakot azonnal kiépített. A halfogó gátakat és mintegy 600 kat. földnyi halasztóvizot a hozzátartozó ingatlanokkal együtt bérrendszert mellett kezelteti. A társulat alelnök-igazgatójává Kaszap Győző ármentesítő-társulati főmérnököt választották meg.

— **A nagybecskereki munkásképző és társas-egyletből.** Nagybecskereknek ez a régi egylete, melynek kebeléből sok szép eszme öltött testet: — hogy többre ne mutassunk rá, csak megemlítjük a Szabad lyceumot és a három éve rendezett iparkiallást, — ismét messze kiható tervvel foglalkozott f. hó 9-én tartott választmányi ülésén. Kimondotta a választmány, hogy érintkezésbe lép a helybeli munkás szakszervezetekkel egy munkás tanfolyam létesítése ügyében, továbbá egyáltalános munkás-dalárda alakítása tárgyában. Foglalkozott a választmány az egylet 25-éves fennállásának megünneplésével is, mely jubileum 1907-ben lenne. Örvendétesen vette tudomásul a választmány a tagok felvételeinek bejelentésénél, hogy a társadalom minden rétegében figyelemmel kísérik az egyletet. Így újabb belépett az egyletbe: Bielek Antal vármegyei tb. főjegyző, mint pártoló tag; felvétettek továbbá: Habersack József, Dugyik Pál, Plichta János, Mahler János, Halász Ernő, Merkler Mihály, Filipovits Viadimir rendes tagokul. A választmány elhatározta, hogy a f. évi október és november hónapokban belépőket felemeli a beiratási díj alól. Az egylet szeptember hó 30-án, vasárnap nagyszabású szüreti mulatságot rendez, még pedig eltérőleg a rendes szokástól, a szüreti ünnepély már délután kezdődik, a táncmulatság pedig este lesz. Az egylet nemes célú törekvéseire ezúton is felhívjuk közönségünk minden rétegének figyelmét. —

— **A Dmke közgyűlése Pancsován.** A Dél-magyarországi magyar közművelődési egyesület Rónay Jenő elnöklésével tegnap tartotta Pancsován közgyűlését. A közgyűlésen nagy számu közönség vett részt a délvidek minden részéből. A torontáli kulturegyesület dr. Pacséri Károly kir. tanfelügyelő ig. tag képviselte, jelen volt azonkívül Nagybecskerekéről Steinitzer Géza bankigazgató. A gyűlést Rónay Jenő elnök nyitotta meg nagyhatású beszéddel, amely után fölolvasták az egyesületi jelentést, továbbá az internatussal és a harmadik egyetem dolgában indított mozgalom állásáról szóló jelentést. Mind-egyiket örvendétes tudomásul vették. Miután néhány tisztviselői állást töltöttek be s több tiszteletbeli elnököt választottak, a közgyűlés véget ért. Délben diszlakoma volt.

— **Mulatság.** A „Nagybecskereki munkásképző és társas-egylet” szeptember hó 16-án (szombaton) a Pest-szálloda helyiségeiben zártkörű kedélyes-estélyt rendez. Belépő-díj: személy-jegy 80 fillér. Előre váltva 60 fillér. Kezdeté fel 9 órakor. Egyleti tagok a belépő-díj felét fizetik.

— **Aki a feleségét lopással vádolja.** Mint Nagyszentmiklósról jelentik, Vljakov Rada némethü módos gazda feljelentette a feleségét a csenei csendőrségen, hogy minap, míg ő a temesvári országos vásáron járt, a szekrényben elhelyezett 470 korona készpénzet ellopta. Miután a szekrényen semmiféle kulerőszaknak nyoma sem látszik, a kulcs pedig az asszonynál volt, szerinte a lopást más, mint felesége, nem követhette el. A megsértett asszony természetesen tagadja a lopást. A vizsgálat folyik.

— **Merőnylet egy plébános ellen.** A „Módos” című lap írja: Bókáról vett hír szerint Szmetana Ágoston bókai lelkésznek az összes utcai ablakait, magyar érzelmei miatt, tegnapelőtt betörték. Az ismeretlen tettesek ellen a módosi kir. járásbírósa nál feljelentés megtéttetett.

— **Vizbefúlt csendőr.** Mint Apátfalváról jelentik, a napokban az ottani csendőrszűzhez tartozó csendőrszűz vezető fürdeni ment a Marosra egy csendőrrel. Alig léptek be a Marosba, midőn a csendőr hirtelen elmerült s úgy eltűnt a hullámokban, hogy még eddig hullóját sem találták meg.

— **Meggyilkolt mezei ör.** Véres esetről írnak Törökkanizsaról: Magyar János mezei őrt ugyanis a napokban az ottani közkórház melletti árokban vértől borítva találtak. Bevitték a kórházba, ahol azonban másnap reggelre meghalt. A holttesten levő sérülésekből gyanítani lehet, hogy Magyar gyilkosság áldozata lett. Magyar ugyanis egyre-másra jelentette fel a tolvajokat a községében és így valószínű, hogy valamelyik feljelentett tolvaj boszúját öltötte le. Bár nincs kizárva az sem, hogy az italt szeretlenül élvező öreg ember részeg állapotban elesett s ennek folytán szenvedett sérüléseket. A nyomozás folyik.

**TÁVIRATOK.****A helyzet.****A miniszterelnök a királynál.**

Budapest, szept. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből táviratozzák a Bud. Tud.-nak:

Fejérváry Géza báró miniszterelnököt, aki ma délelőtt Montecuccoli gróf haditengerészeti parancsnoknak és a közös hadügyminiszterium haditengerészeti osztálya főnökének hosszabb látogatását fogadta és azután maga is több látogatást tett, ő felsége délután 2 órakor közel másfél óráig tartó magánkiallhatáson fogadta a Hofburgban, amelyben a miniszterelnök előterjesztéseket tett a kibontakozást illetőleg. Ő felsége a miniszterelnök előterjesztését legkegyelmesebben fogadta.

Délután 3 1/2 órakor ő felsége elnökölése mellett tanácskozás volt a Hofburgban, melyen a két miniszterelnök és Goluchowsky gróf közös külügyminiszter vettek részt és amely 5 óra utánig tartott.

Ő felsége fenntartotta magának a döntést a magyar kormány előterjesztései felett.

Fejérváry Géza báró miniszterelnök ma éjjel Budapestre utazott.

Budapest, szept. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből táviratozzák a „Bud. Tud.-nak: Mint hírlik, ő felsége Fejérváry Géza báró miniszterelnököt kedden újra fogadja Bécsben.

**Minisztertanács.**

Budapest, szept. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ma délelőtt több óráig tartó minisztertanács volt, amelyen a kabinet a folyó ügyekkel foglalkozott.

**Szeptember 15-ike**

Budapest, szept. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) A szociáldemokrata párt szeptember 15-ikére, a képviselőház ülése alkalmából a következő felhívást bocsátotta ki:

Munkások! Szeptember 15-én minden munka szünetel Budapesten! Szeptember 14-én este az összes szakmák gyűlést tartanak!

**Szociáldemokraták gyűlése.**

Budapest, szept. 11. (A „Torontál” ered. táv.) A budapesti szociálisták tegnap délután népgyűlést tartottak, melyen Garbai Sándor egy órás beszédben foglalkozik a helyzettel és az általános választói joggal. A hazaárulás bélyegét akarják a nép homlokára sütni, mert nem veti magát bele abba a küzdelembe, mely nem a nemzet, hanem a mágnások küzdelme. E küzdelem átkai minden téren érezhetők; ezen és ezen vándorolnak ki édes magyar hazánk-ból. Kenyér kell első sorban, nem magyar vezényszó. Ha rajtuk állana, vezényszó már a világon nem is volna. Természetesen tartják, hogy a magyar hadsereg magya-

mul vezényeltessék, de ezért az országot föláldozni nem szabad. Kifejti, hogy a munkásság soha sem árulta el hazáját. Ne nevezék tehát hazaárulóknak a népet, mert jogait követeli. Az általános választójog csak használni fog a nemzeti ügynek, mert új, kulturális Magyarországot fog teremteni.

Ezután a szónok Ugron Gábort támada beszédében, mire valaki közbekiáltott: Eljen Ugron! Erre a hátsó sorokban dula-kodás támadt, sokan üldözőbe vették a közbekiáltót és csak nagy sokára állott helyre a rend. Garbai azzal fejezte be beszédét, hogy, ha szept 15-én visszautasítják kérésüket, az egész ország munkásai sztrájkba lépnek. Miután még Veltner elnök figyelmeztette a munkásokat, hogy őrizzék meg nyugalmaikat a 15-iki fölvonuláson, a gyűlés föloszlott.

**Erzsébet királyné emléke.**

**Budapest,** szept. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből jelentik, szombaton a kapucinusok templomában, Erzsébet királyné halálának évfordulója alkalmából, gyászistentisztelet volt.

Ugyancsak gyászistentisztelet volt ma délelőtt a budavári Mátyás templomban is, ahol megjelentek a kormány tagjai s a hatóságok fejei.

**Polgármesterek kongresszusa.**

**Pancsova,** szept. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) A törvényhatósági joggal felruházott városok polgármesterei ma tartották itt kongresszusukat. A kongresszus fontosabb tárgyai voltak: a városok közigazgatási reformja, cselédügyek, új házak adóinak további 25 évre való elengedése. Jövő évben a polgármesterek kongresszusát Kassán fogják megtartani.

**A véres beke.**

**Budapest,** szept. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Londonból sürgönyzik, egész Tokiót katonaság tarta meg, szállva. Az utcákon szuronysos őrségek kórnak. A miniszterek lakásait őrzik. A nyugalom egyébként helyreállt.

**Budapest,** szept. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Tokióból sürgönyzik, Oyama felszólította Linovicset, küldjön megbízottakat a fegyverszünet megállapítására.

**Budapest,** szept. 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Newyorkból sürgönyzik, hogy Komura báró veszedelmesen megbetegedett.

**Határidő-üzlet.**

**Budapest,** szept. 11. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai délelőtt az áruk nagyrészt változatlanok. Déli záratkor a következő árakat jegyezték:

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| Buza (októberre) . . . . .  | 15.84 |
| Buza (áprilisra) . . . . .  | 16.52 |
| Tengeri (májusra) . . . . . | 13.22 |
| Zab (októberre) . . . . .   | 11.94 |
| Rozs (októberre) . . . . .  | 12.88 |

**Pályázati hirdetmény.**

Torontálvármegye törökbecsei járásához tartozó Melence községben újonnan rendszeresített és egyenként 840 koronával fizetéssel javadalmazott öt községi őrnöki állásra ezzel pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, akik ezen állások egyikét elnyerni óhajtják, hogy eziránti kélelen felszerelt kérvényüket f. évi október hó 1-éig a törökbecsei járás főszolgabírájához nyujtsák be.

A később érkezett kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

Törökbecsén, 1905. évi szeptember hó 1-én.

**Dr. Csávossy Ignác,**  
főszolgabíró, vm. th. főjegyző.

784-3.3

**Nagybecskereki szolgabíróság.**

5521/905.

780-3.3

**Pályázat.**

A Kistorák községben 800 korona évi fizetéssel rendszeresített **segédjegyzői állás** lemondás által megüresedvén, arra ezennel pályázatot hirdetek s felhívom mindazokat, kik az állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket hozzám f. hó 23-ikáig annál inkább beadni el ne mulasszák, mert az ezen határidőn túl beérkezett kérvényeket figyelembe részesíteni nem fogom.

Nagybecskereken, 1905. évi szeptember hó 4-én.

**Daniel Ferenc,**  
főszolgabíró.

Keresek kezdő fizetéssel a könyvvitelben jártas **comptoiristát,** ki a magyar és szerb nyelvet írásban és szóban teljesen bírja. Gabonaszakmában jártas előnyben részesül.

**Garai Izsó,**  
Törökbecse.

(783-3.3)

**Torontálvármegye zombolyai járás főszolgabírájától.**

5864. sz. 1905.

783-3.3

**Pályázati hirdetmény.**

Az üresedésben lévő **Grabác** községi szülésznői állásra ezennel pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szülésznői oklevéllel és erkölcsi bizonyítvánnyal ellátott kérvényeiket folyó évi szeptember hó 28-ig hozzám terjesszék, mert a később érkezőket figyelembe nem veszem.

A szülésznő javadalmazása:

1. Évi fizetés 180 korona.
2. Szülések alkalmával vagyonosoktól 4 korona, szegényektől 2 korona. A teljesen vagyontalanokat díjtalanul köteles kezelni.

Zombolya, 1905. évi szeptember 6-án.

**Fóris,**  
főszolgabíró.

6899. Hlv. sz. 1905.

789-1.1

**Arverési hirdetmény.**

A törökbecsei kir. járásbíróság, mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy a Boskov Uros végrehajthatónak Grosin Rada elleni 100 korona s jár. iránti ügyében következő ingatlanok, ugy mint:

1. a melencei 1060. sz. tjkvben (1687-1688) hrsz. 1151. öi. sz. ház btelelekkel egészben 800 korona kikiáltási árban;
2. a melencei 1899. sz. tjkvben 8051 hrsz. alatt foglalt szállóból végrehajtást szenvedett megillető 1/10-ed rész jutalékára 64 korona kikiáltási árban 1905. évi szeptember hó 14. (tízennégy) napjának d. e. 9 órájkor Melence községében árverés alá fognak bocsájtani.

Venni szándékozók tartoznak az ingatlan kikiáltási ár 10%-át a kiküldött kezéhez letenni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig 15, 30 és 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számítandó 5%-os kamattal együtt lefizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Törökbecse, 1905. évi augusztus hó 10-ik napján. A kir. bíróság mint tlkvi hatóság.

**Kopasz,**  
kir. jbiró.

4139/905. sz.

786-3.2

**Pályázati hirdetmény.**

Az anta falvai járásba kebeleztet **Ozora** községben üresedésbe került **II. segédjegyzői állásra,** mely 800 korona évi fizetés és 200 korona lakbérátalányból és 2 □-ól tűzifa járandósággal van egybekötte, pályázat hirdettetik.

Pályázni kívánók szabályszerűen felszerelt kérvényeiket 1905. évi szeptember hó 20-ig alulírott szolgabírószághoz nyujtsák be.

Megkésetlen beérkező kérvények figyelembe nem vehetők.

Antalfalva, 1905. évi augusztus hó 22.

**Lowiser Imre,**  
főszolgabíró.

**Legfinomabb  
csemegeszőlő**

— kilója 16 krajcár —

**dr. Brájer Lajos szőléjből kapható Zápolya-  
utca 1. szám alatt a ház-  
mesteri lakásban.**

(781-x.16)

6962. Hkvi sz. 1905.

790-1.1

**Arverési hirdetmény.**

A törökbecsei kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Kikity férjezett Lality Rakilla végrehajthatónak özv. Lality Radivojné Szlavna, mint kiskoru Lality Szlavko és Tósa gyámja elleni 540 korona s jár. iránti ügyében az aracsi 1290. sz. tjkvben 2185/a (3326-3327/a) hrszám alatt felvett ingatlanból végrehajtást szenvedettekkel illeto fele rész 547 korona kikiáltási árban 1905. évi szeptember 20. (husz) napjának délelőtti 9 órájkor Aracs községében árverés alá fognak bocsájtani.

Venni szándékozók tartoznak az ingatlan kikiáltási ár 10%-át kiküldött kezéhez letenni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig 15, 30 és 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számítandó 5%-os kamattal együtt lefizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Törökbecse, 1905. évi július hó 14. napján.

**Kopasz,**  
kir. járásbíró.

Szabad kézből  
eladó  
a melencei-utca 437. számu

**— ház —**

igen kedvező fizetési fel-  
-:- :- tételek mellett. :-:- :-

Tulajdonos:  
**Nagybecskereki takarékpénztár.**

(500-x.18)